

# GoldStar

## Руководство по эксплуатации

### КОНДИЦИОНЕР

GoldStar GSWH07-NP1A

GoldStar GSWH09-NP1A

GoldStar GSWH12-NP1A

GoldStar GSWH18-NP1A

GoldStar GSWH24-NP1A



- Высокая энергоэффективность
- Повышенная эффективность охлаждения и обогрева
- Система очистки воздуха «Холодная плазма»
- Передовая технология снижения шума
- Режим комфортного сна
- Функция «Авторестарт»
- Таймер
- Инновационное антикоррозийное покрытие теплообменников
- Система самоочистки и самодиагностики



## СОДЕРЖАНИЕ

Меры безопасности и предосторожности .....	4
Название деталей и их функции .....	7
Технические характеристики .....	8
Функции и управление кондиционером .....	10
Порядок работы кондиционера в различных режимах .....	12
Дополнительные функции .....	12
Общие замечания по эксплуатации кондиционера .....	14
Чистка и уход .....	15
Устранение неисправностей .....	16
Правила гарантийного обслуживания .....	18
Безопасная утилизация .....	18

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение кондиционера GoldStar.

Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно изучите настоящее Руководство.

Оно содержит важные указания по безопасности, правила эксплуатации кондиционера и ухода за ним.

Сохраняйте «Руководство по эксплуатации» в течение всего срока службы прибора.

Товар содержит этикетку энергетической эффективности.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

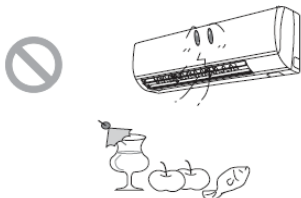
1. Внешний блок
2. Внутренний блок
3. Гайки - 4 шт .
4. Пульт ДУ
5. Батарейки AAA - 2 шт .
6. Инструкция
7. Гарантийный талон



Срок службы изделия: 7 лет  
Гарантийный срок: 4 года

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Данное устройство предназначено для использования в офисных и жилых помещениях, в ресторанах и т.п.



Запрещается использовать кондиционер не по его прямому назначению, например для охлаждения продуктов питания или сушки одежды.

Перед установкой убедитесь, что напряжение и частота тока вашей электросети совпадают с указанными на маркировке изделия. Кроме того, убедитесь в безопасности использования указанной мощности (потребуется профессиональная консультация).

При установке должны быть соблюдены все местные нормативы для электрических подсоединений.

Для установки следует обратиться в авторизованный сервисный центр, специалисты которого проведут все необходимые работы. Неправильно выполненная установка может привести к утечкам воды, поражению электрическим током или возгоранию.



Электрическая розетка, к которой вы подключаете кондиционер, должна иметь заземление, чтобы обеспечить надежное заземление кондиционера. Не подсоединяйте заземляющий кабель к трубе газопровода, водопровода, громоотводу или телефонной линии.



Если вы не планируете использовать кондиционер в течение длительного времени, отключите его от электросети.



Кондиционер следует устанавливать в достаточно крепком месте, которое может выдержать вес блока кондиционера. В противном случае блок кондиционера может упасть, что может привести к серьезным травмам и человеческим жертвам.

Перед эксплуатацией убедитесь, что все кабели, дренажные и другие трубки подсоединены правильно, чтобы исключить утечку воды или хладагента, поражение электрическим током или возгорание.

Для обеспечения правильного отвода воды дренажная трубка должен быть правильно установлен в соответствии с инструкциями. Необходимо предпринять меры для сохранения тепла, чтобы предотвратить образование конденсата. Неправильная установка трубок может привести к утечке воды в помещении.



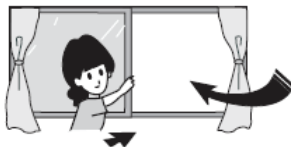
Запрещается использовать или хранить на расстоянии менее 1 м от кондиционера воспламеняющиеся, взрывоопасные, ядовитые и другие опасные вещества.

В случае возникновения неисправностей в работе кондиционера (например, при появлении запаха гари), следует немедленно отключить кондиционер от электросети.

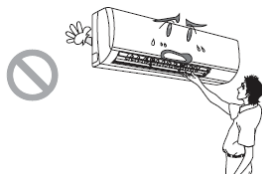
# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Правильно выбирайте температурный режим. В режиме охлаждения не устанавливайте температуру более чем на 5 градусов ниже, чем на улице.

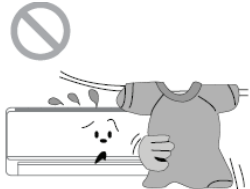
Поддерживайте циркуляцию воздуха, чтобы предотвратить нехватку кислорода в помещении.



Избегайте попадания солнечного света или горячего воздуха в комнату. Во время охлаждения используйте занавески или жалюзи для заграживания солнечного света. Не открывайте надолго двери или окна во время работы кондиционера.



Запрещается вставлять пальцы или какие-либо предметы в выпускные отверстия или воздухозаборную решетку кондиционера.

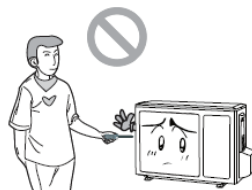


Запрещается каким-либо образом блокировать выпускные отверстия или воздухозаборную решетку кондиционера.

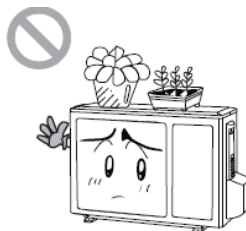
Запрещается подвергать кондиционер воздействию коррозионной среды с высоким содержанием воды или высокой влажностью.

Запрещается подсоединять кабель питания к розетке и отсоединять его от нее, чтобы просто начать или остановить работу кондиционера.

Следует регулярно проверять исправность монтажной рамы кондиционера при длительной эксплуатации.



Запрещается каким-либо образом изменять кондиционер. При необходимости ремонта или перемещения кондиционера в другое место обращаться в авторизованные сервисные центры.



Запрещается вставлять на блоки кондиционера или класть на них какие-либо предметы.



Старайтесь снизить выработку тепла в охлаждаемом помещении. Перенесите источники тепла в другую комнату. При необходимости одновременного использования в одной комнате кондиционера и устройств, работающих по принципу горения, регулярно проветривайте данное помещение. Недостаточная вентиляция может привести к недостатку кислорода и другим опасностям.



Жалюзи, направляющие поток воздуха влево/вправо      Жалюзи, направляющие поток воздуха вверх/вниз

Правильно настройте направление воздушного потока. Настройте направление воздушного потока влево-вправо и вверх-вниз, чтобы достигнуть желаемой температуры в комнате.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



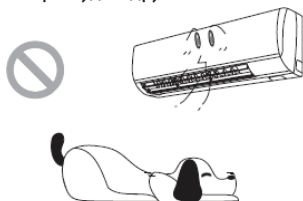
Запрещается мыть кондиционер водой или распылять на него воду и другие жидкости. Это может привести к поражению электрическим током.

Не управляйте кондиционером влажными руками.

Запрещается пользоваться кондиционером, если кабель питания поврежден. Обратитесь в авторизованный сервисный центр за его заменой.



Не следует оставаться в течение длительного времени под потоком холодного воздуха, это может привести к простуде и другим заболеваниям.



Не направляйте поток холодного или горячего воздуха прямо на животных или растения, т.к. это может негативно повлиять на их здоровье.

В следующих случаях следует немедленно прекратить работу кондиционера, отключить его от электросети и обратиться в сервисный центр:

- во время работы кондиционер издает резкие громкие звуки;
- во время работы кондиционер издает резкие запахи;
- вода стекает в комнату;
- часто срабатывает аварийный выключатель;
- на кондиционер была случайно пролита вода или внутрь кондиционера попали посторонние предметы;
- кабель или вилка питания сильно нагреваются.

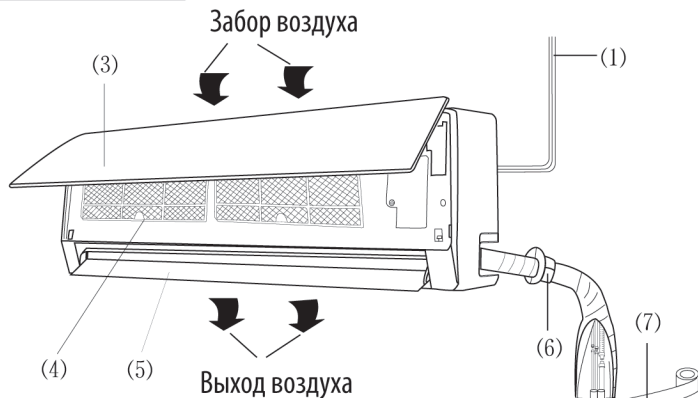
Перед проведением чистки кондиционера, а также перед проведением замены фильтра (такая замена должна выполняться техническим специалистом) следует отключить кондиционер от электросети.

Данное устройство не предназначено для использования детьми или людьми, нуждающимися в опеке, без соответствующего наблюдения. Необходимо следить за маленькими детьми, чтобы не допустить игры с устройством.

## НАЗВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ И ИХ ФУНКЦИИ

Поскольку для различных моделей функции и внешний вид могут отличаться, здесь приводится только примерная схема для наглядности.

### Внутренний блок



### Индикаторы на панели управления:

☀: Охлаждение

☁: Осушение

🌀: Вентиляция

☀: Обогрев

⏻: Питание

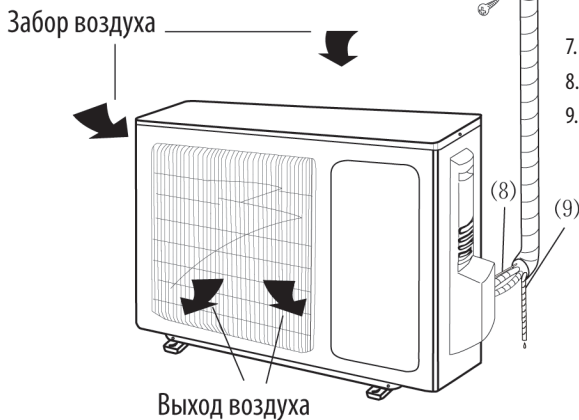
BB: Установленная температура



Пульт ДУ

1. Кабель питания
2. Пульт дистанционного управления
3. Передняя панель
4. Воздушный фильтр
5. Жалюзи
6. Трубка прохода через стену
7. Обмотка
8. Соединительный кабель
9. Дренажная трубка

### Внешний блок



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры	в сборе		GSWH07-NP1A	GSWH09-NP1A
	внутренний блок		GSWH07-NP1AI	GSWH09-NP1AI
	наружный блок		GSWH07-NP1AO	GSWH09-NP1AO
Производительность	охлаждение	кВт	2,2	2,6
	нагрев		2,3	2,8
Источник электропитания			~ (220±10%)В, 50 Гц	
Потребляемая мощность	охлаждение	кВт	0,69	0,81
	нагрев		0,66	0,78
Номинальный ток	охлаждение	А	3,5	4,5
	нагрев		3,6	5,0
Коэффициент энергоэффективности EER/COP			3,2/3,6	3,2/3,6
Класс энергоэффективности охлаждения/обогрев			A/A	A/A
Воздухопроизводительность max		³м/ч	400	400
Уровень шума max	внутр блок	dB (A)	37	40
	наружн блок		50	50
Тип хладагента			R410a	
Масса хладагента**		кг	0,76	0,66
Характеристика фреоновой трассы	диаметр труб	жидк	1/4"	1/4"
		газ	3/8"	3/8"
	длина max	м	15	15
перепад max***	5		5	
Дренажный отвод		мм	∅ 10 (наружн. диаметр)	
Диффавтомат***	номин. ток	А	10	10
Сетевой кабель (к внутр блоку)		п x мм²	3x1,5	3x1,5
Межблочные кабели			5x1,5	5x1,5
Габаритные размеры (ширина x высота x глубина)	внутр блок	мм	730x255x174	730x255x174
	наружн блок		730x430x310	785x540x320
Масса	внутр блок	кг	8	8
	наружн блок		22	31
Рекомендуемый кронштейн для наружного блока фирмы RODIGAS			M S-230; M S-253	M S-230; M S-253

\*Количество фреона указано для трассы длиной не более 5 метров.

При увеличении длины трассы необходима дозаправка кондиционера из расчета 15 г фреона на 1 м длины жидкостной трубы для моделей производительностью до 5 кВт и 30 г на 1 м для моделей более 5 кВт.

\*\* Ток отсечки не менее 7 In (In - номинальный потребляемый ток), ток утечки не более 30mA, характеристика отключения «S». Допускается последовательная установка автоматического выключателя и УЗО соответствующих номиналов



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры	в сборе		GSWH12-NP1A	GSWH18-NP1A	GSWH24-NP1A
	внутренний блок		GSWH12-NP1AI	GSWH18-NP1AI	GSWH24-NP1AI
	наружный блок		GSWH12-NP1A0	GSWH18-NP1A0	GSWH24-NP1A0
Производительность	охлаждение	кВт	3,2	4,7	6,1
	нагрев		3,5	4,9	6,5
Источник электропитания			~ (220±10%)В, 50 Гц		
Потребляемая мощность	охлаждение	кВт	1,04	1,5	1,9
	нагрев		0,97	1,4	1,9
Номинальный ток	охлаждение	А	6,3	8,2	10,5
	нагрев		6,3	8,2	10,5
Коэффициент энергоэффективности EER/COP			3,2/3,6	3,2/3,4	3,2/3,4
Класс энергоэффективности охлаждение/обогрев			A/A	A/B	A/B
Воздухопроизводительность max		³м/ч	550	650	850
Уровень шума max	внутр блок	dB (A)	42	44	46
	наружн блок		52	57	57
Тип хладагента			R410a		
Масса хладагента**		кг	0,84	1,15	1,51
Характеристика фреоновой трассы	диаметр труб	жидк	1/4"	1/4"	1/4"
		газ	3/8"	1/2"	1/2"
	длина max	м	15	15	15
			перепад max***	5	5
Дренажный отвод		мм	Ø 10 (наружн. диаметр)		
Дифавтомат***	номин. ток	А	16	20	20
Сетевой кабель (к внутр блоку)		п x мм²	3x1,5	3x2,5	3x2,5
Межблочные кабели			5x1,5	5x1,5	6x1,5
Габаритные размеры (ширина x высота x глубина)	внутр блок	мм	790x265x177	940x298x200	940x298x200
	наружн блок		798x540x320	848x540x320	913x680x378
Масса	внутр блок	кг	9	13	13
	наружн блок		31	40	46
Рекомендуемый кронштейн для наружного блока фирмы RODIGAS			MS-230; MS-253	MS-230; MS-253	MS-223

## ФУНКЦИИ И УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ

- Кондиционер имеет следующие основные режимы работы это AUTO — автоматический, COOL — охлаждение, HEAT — нагрев, DRY — осушение, FAN — вентиляция и функции управляемые вручную — TIMER (таймер), SLEEP (Сон), SWING (качание жалюзи) и LOCK — блокировка клавиатуры пульта. Система очистки воздуха «Холодная плазма» активна при работе кондиционера в любом режиме.

### ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ

- Для управления кондиционера применяется инфракрасный дистанционный пульт (рис. 1).
- При управлении расстояние между пультом и внутренним блоком должно быть не более 10 м.
- В момент передачи сигнала между пультом и блоком не должно быть предметов, мешающих прохождению сигнала.
- Пульт управления должен находиться на расстоянии не более 1 м от телевизионной и радио аппаратуры.
- Не роняйте и не ударяйте пульт, а также не оставляйте его под прямыми солнечными лучами.
- Комментарии к рис. 1 см. таблицу

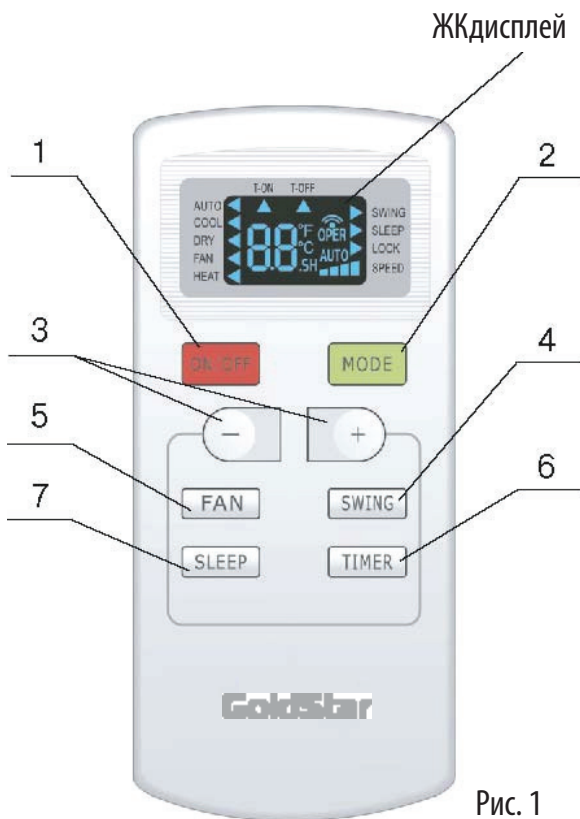


Рис. 1

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Поз.	Наименование кнопки	Комментарии
1	ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)	Нажмите кнопку ON/OFF для включения или выключения кондиционера
2	Режим работы (MODE)	Нажатием кнопки выбирается режим работы в следующей последовательности: AUTO (Автоматический), Cool (Охлаждение), Dry (Сушение), Heat (Нагрев), Fan (Вентилятор) На ЖК-дисплее пульта напротив выбранного режима или функции загорается индикация «▲» (В кондиционерах работающих только на холод режим нагрева отсутствует)
3	Кнопки «+» «-»	Нажатием кнопок «+» «-» увеличивается или уменьшается соответственно значение задаваемой температуры воздуха внутри помещения. Если нажать и удерживать одну из кнопок в течение 2 сек, то значение температуры быстро меняется. Значение температуры может отображаться в градусах Цельсия (°C) или Фаренгейта (°F). Переключение шкалы Цельсия в шкалу Фаренгейта и наоборот осуществляется одновременным нажатием кнопок «MODE» и «-» в режиме OFF. Кнопки служат также для изменения значения времени в режиме TIMER
4	Кнопка SWING	При нажатии кнопки SWING изменяется режим качания жалюзи. Функция работы жалюзи имеет два положения — фиксированное положение и плавное качание.
5	Вентилятор (FAN)	<p>Нажатием кнопки FAN режим скорости вентилятора меняется в следующей последовательности:</p> <p>Auto – Очень низкая – Низкая – Средняя – Высокая</p> <p>На дисплее высвечивается индикация скорости вентилятора:</p> <p>– Auto; «—» – Очень низкая; «—■» – Низкая;</p> <p>«—■—■» – Средняя; «—■—■—■» – Высокая</p> <p>В режиме Auto скорость вентилятора задается автоматически в зависимости от температуры окружающего воздуха.</p> <p>В режиме BLOW (Проветривание) вентилятор автоматически вращается на низкой скорости</p>
6	Функция таймера (TIMER)	Кнопкой TIMER задается режим включения или выключения кондиционера по таймеру в заданное время. Если кондиционер выключен, то задается время, через которое кондиционер включится. Если кондиционер включен, то задается время, через которое кондиционер выключится. Диапазон времени таймера от 0,5 до 24 ч. При нажатии на кнопку TIMER на дисплее пульта напротив надписи T-ON (T-OFF) загорается символ «▲» и в зоне индикации времени таймера мигает символ «H». Затем кнопками «+» «-» в течение 5 сек устанавливается значение времени таймера (0,5H–24H). Каждое нажатие кнопки «+» или «-» увеличивает или уменьшает значение времени на 1 минуту. Если нажать и удерживать кнопку в течение 2 сек, то значение минут начинает быстро меняться. После установки времени таймера в течение 5 сек во время мигания зоны индикации таймера необходимо еще раз для подтверждения установки нажать кнопку TIMER. Мигание значения времени таймера «H» прекращается. Режим таймера автоматически отключается после выключения кондиционера.
7	Функция «Сон» (SLEEP)	Попеременным нажатием кнопки включается и выключается функция Sleep (Сон). На дисплее пульта напротив надписи SLEEP загорается символ «▲». Функции SLEEP доступна в режиме охлаждения или нагрева. В режимах FAN (Вентилятор) и AUTO функция Sleep не доступна. Режим Sleep (Сон) автоматически выключается после выключения кондиционера.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ПОРЯДОК РАБОТЫ КОНДИЦИОНЕРА В РАЗЛИЧНЫХ РЕЖИМАХ

- В режиме охлаждения или нагрева кондиционер поддерживает заданную температуру с точностью  $\pm 1^\circ\text{C}$
- Если заданная температура в режиме охлаждения выше температуры окружающего воздуха более чем на  $1^\circ\text{C}$  — кондиционер не включится.
- Если заданная температура в режиме нагрева ниже температуры окружающего воздуха более чем на  $1^\circ\text{C}$  — кондиционер не включится.
- В режиме AUTO температура не регулируется вручную, кондиционер автоматически поддерживает комфортную температуру  $23 \pm 2^\circ\text{C}$ . Если температура плюс  $20^\circ\text{C}$  кондиционер автоматически начнет работу в режиме нагрева. При температуре плюс  $26^\circ\text{C}$  кондиционер включится в режим охлаждения
- В режиме осушения (DRY) кондиционер поддерживает заданную температуру с точностью  $\pm 2^\circ\text{C}$ . Если при включении кондиционера температура в помещении выше заданной более чем на  $2^\circ\text{C}$ , то кондиционер будет работать в режиме охлаждения.
- Если в режиме осушения температура в помещении ниже заданной более чем на  $2^\circ\text{C}$  компрессор и вентилятор наружного блока не работает, вентилятор внутреннего блока вращается с низкой скоростью.
- В режиме «Сон» при работе на охлаждение после первого часа работы заданная температура автоматически повышается на  $1^\circ\text{C}$ , после второго часа еще на  $1^\circ\text{C}$ . Далее заданная температура остается без изменения.
- В режиме «Сон» при работе на нагрев после первого часа работы заданная температура автоматически понижается на  $1^\circ\text{C}$ , после второго часа еще на  $1^\circ\text{C}$ . Далее заданная температура остается без изменения. В режиме «Сон» функция TIMER не включается.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

### ФУНКЦИЯ LOCK

- При одновременном нажатии на кнопки «+» и «-» происходит блокирование кнопок пульта. Функция необходима для предотвращения случайного нажатия на кнопки и сбоя установленно-

го режима работы. При повторном одновременном нажатии данные кнопки происходит разблокирование пульта.

### ФУНКЦИЯ ИЗМЕНЕНИЯ ШКАЛЫ ПОКАЗАНИЙ ЗАДАННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ

- По умолчанию заданная температура отображается по шкале Цельсия ( $^\circ\text{C}$ ). При одновременном нажатии на кнопки «-» и «MODE» происходит переключение показаний заданной температуры по шкале Фаренгейта ( $^\circ\text{F}$ ).

### ФУНКЦИЯ ВКЛЮЧЕНИЯ ПРИНУДИТЕЛЬНОГО РАЗМОРАЖИВАНИЯ ТЕПЛООБМЕННИКА НАРУЖНОГО БЛОКА В РЕЖИМЕ НАГРЕВА.

- Для включения функции принудительного размораживания необходимо в режиме OFF нажать и удерживать кнопку MODE в течение 2 сек.
- При включении режима нагрева в зоне индикации температуры в течение 5 сек будет мигать символ H1. Для выключения функции необходимо в момент мигания символа H1 кнопку «+», «-» или TIMER.
- При включенной функции символ разморозки H1 мигает также в момент переключения со шкалы Цельсия на шкалу Фаренгейта.

### ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ РАЗМОРОЗКИ ТЕПЛООБМЕННИКА НАРУЖНОГО БЛОКА.

- При работе кондиционера в режиме нагрева при низкой температуре наружного воздуха и высокой влажности возможно обмерзание теплообменника наружного блока. В данном случае автоматически включается функция Defrosting. Вентилятор наружного и внутреннего блока останавливаются, работает только компрессор перекачивая фреон в контуре в обратном направлении. При этом происходит нагрев теплообменника наружного блока. Размораживание проходит в течение 10 мин.

### ФУНКЦИЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОБМЕРЗАНИЯ ТЕПЛООБМЕННИКА ВНУТРЕННЕГО БЛОКА В РЕЖИМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ.

- При работе кондиционера в режиме нагрева при низкой температуре наружного воздуха и высокой влажности возможно обмерзание теплообменника наружного блока.

### ФУНКЦИЯ ИОНИЗАЦИИ ВОЗДУХА

- Ионизатор воздуха в моделях серии Plasma включается автоматически при включении кондиционера в работу.

## ПОРЯДОК УПРАВЛЕНИЯ

- После подключения кондиционера к сети нажмите кнопку ON/OFF.
- Кнопкой MODE выберите режим работы
- Кнопками «+» и «-» задайте необходимую температуру в диапазоне от 16 до 30 °С. В режиме AUTO температура устанавливается автоматически и с пульта не задается.
- Кнопкой FAN задайте скорость вентилятора.
- Функции качания жалюзи SWING, режим «Сон» (SLEEP) или TIMER устанавливаются по мере необходимости.

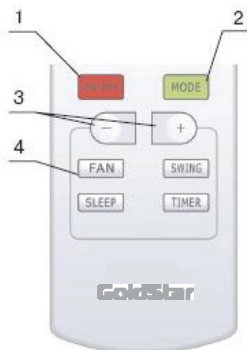


Рис. 2

Рис. 5.4

## ЗАМЕНА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТЕ УПРАВЛЕНИЯ

- В пульте управления кондиционера применяются две батарейки 1,5 В типа AAA.
- Для извлечения батареек, при замене, необходимо сдвинуть крышку пульта управления в направлении стрелки (см. рисунок 3) извлечь батарейки и установить новые.
- Установите крышку пульта на место.
- Не допускается использовать одновременно батарейку выработавшую ресурс и новую, а также батарейки разных типов. Срок службы батареек не более 1 года.
- Если предполагается, что пульт не будет использоваться длительное время необходимо извлечь батарейки.

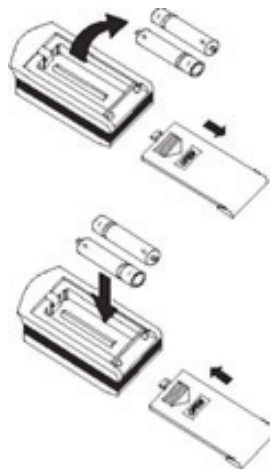


Рис. 3

## АВАРИЙНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

- В случае утери или выхода из строя беспроводного пульта управления возможно включение/выключение кондиционера при помощи аварийного переключателя (см. рис. 4).
- При нажатии кнопки переключателя кондиционер включится в автоматический режим. В зависимости от температуры в помещении кондиционер будет охлаждать, нагревать или работать в режиме вентиляции. Если кондиционер работает, то при нажатии кнопки остановится.

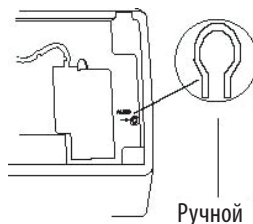


Рис. 4

## ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА

### БАЗОВЫЕ ПРИНЦИПЫ ФУНКЦИИ ОХЛАЖДЕНИЯ

Кондиционер поглощает тепло в комнате и передает его на внешний блок для выброса в окружающую среду, таким образом, происходит снижение температуры в комнате. Охлаждающая способность кондиционера зависит от температуры на улице.

### ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ В РЕЖИМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ

Если кондиционер работает в режиме охлаждения при низкой температуре на улице, то теплообменник внешнего блока начинает замерзать, на нём может образоваться иней. Когда температура теплообменника опустится ниже нуля градусов, микрокомпьютер внутреннего блока остановит работу компрессора для защиты кондиционера от замерзания.

### БАЗОВЫЕ ПРИНЦИПЫ ФУНКЦИИ ОБОГРЕВА

Кондиционер поглощает тепло воздуха на улице и передаёт его внутрь помещения, нагревая комнатный воздух. Возможности обогрева, основанные на принципе теплового насоса, прямо зависят от температуры воздуха на улице.

Системе требуется немного времени, чтобы повысить температуру внутри комнаты.

Если наружная температура очень низкая, рекомендуется использовать кондиционер совместно с другими обогревателями, но при этом помещение должно быть вентилируемым в целях безопасности и предотвращения несчастных случаев.

### РАЗМОРАЖИВАНИЕ В РЕЖИМЕ ОБОГРЕВА

Когда температура на улице очень низкая, а влажность высокая, теплообменник внешнего блока будет замерзать, что повлечёт падение эффективности процедуры обогрева. В этом случае будет задействована функция автоматического размораживания. Процесс обогрева будет приостановлен на 8-10 минут для размораживания устройства.

Вентиляторы внешнего и внутреннего блоков будут выключены.

Во время размораживания внешний блок может выделять пар. Это вызвано процессом быстрого раз-

мораживания и не является поломкой.

После окончания процесса размораживания процесс обогрева будет продолжен.

### ЗАЩИТА ОТ ПОДАЧИ ХОЛОДНОГО ВОЗДУХА

В режиме обогрева вентилятор внутреннего блока не начинает работу до тех пор, пока температура внутреннего теплообменника не достигнет нужной температуры (обычно на это требуется около 2 минут), чтобы предотвратить подачу потока охлаждённого воздуха в помещение. Такая задержка для нагрева теплообменника происходит:

- в начале работы в режиме нагрева;
- после окончания процедуры размораживания;
- при низкой уличной температуре.

### СЛАБЫЙ ОБДУВ

В некоторых случаях внутренний блок может временно переходить в режим слабого обдува, при этом жалюзи, направляющие поток воздуха, повернутся в определенное положение:

- в режиме обогрева, когда кондиционер включен, но компрессор еще не начал работу;
- в режиме обогрева, когда температура в помещении достигла установленного уровня, и компрессор прекратил работу примерно на 1 минуту.

### ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДИАПАЗОН ЭКСПЛУАТАЦИИ

	В помещении	На улице
Работа в режиме охлаждения	от +21°C до +32°C	от +18°C до +43°C
Работа в режиме обогрева	от +20°C до +27°C	от -7°C до +24°C

Относительная влажность воздуха в кондиционируемом помещении должна быть не более 80%. При влажности воздуха более 50% рекомендуется выбирать высокую скорость вращения вентилятора кондиционера.

Содержание в атмосфере коррозионно-активных агентов в месте установки наружного блока для типа атмосферы I по ГОСТ 15150-69.

## ЧИСТКА И УХОД

### ВНИМАНИЕ:

- Перед выполнением процедур по чистке и уходу кондиционер должен быть выключен, а кабель питания – отключен от розетки.
- Запрещается разбрызгивать воду на кондиционер, в противном случае возможно поражение электрическим током.
- Запрещается применять летучие жидкости (например, растворители, бензин или спирт) для чистки поверхности кондиционера.
- Для чистки поверхности кондиционера используйте слегка влажную ткань. Допустимо применение мягких моющих средств.

### ЧИСТКА ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

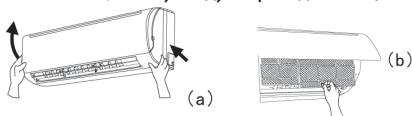
Чтобы очистить переднюю панель, смочите ткань в воде температурой не выше 45°C, хорошо отожмите, а затем протрите ей загрязненные участки.

### ВНИМАНИЕ:

Запрещается погружать переднюю панель в воду, т.к. в ней установлены электронные компоненты и электрические схемы.

### ЧИСТКА ВОЗДУШНЫХ ФИЛЬТРОВ

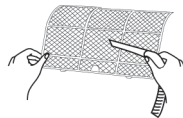
Рекомендуется проводить чистку воздушных фильтров каждые три месяца. Если вокруг кондиционера очень пыльно, чистку следует проводить чаще.



1. Откройте переднюю панель и снимите один воздушный фильтр, потянув его вниз, а затем другой.

### ВНИМАНИЕ:

Во время снятия воздушных фильтров будьте осторожны, не касайтесь острых краев внутреннего блока, чтобы не порезаться.

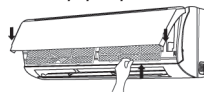


2. Чтобы отчистить фильтры от пыли и грязи, используйте пылесос. Вы также можете промыть фильтры теплой водой (температурой не выше 45°C) с применением нейтрального моющего средства. Затем высушите фильтры в тени.

### ВНИМАНИЕ:

Запрещается мыть фильтры горячей водой (температурой выше 45°C), т.к. это может привести к их деформации и обесцвечиванию.

Запрещается сушить фильтры на огне, т.к. они могут подгореть или деформироваться.



3. Установите фильтры обратно, как показано на рисунке. Затем закройте переднюю панель и прижмите ее до щелчка.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неисправности попробуйте устранить ее самостоятельно, воспользовавшись рекомендациями, приведенными в таблице ниже. Если неисправность не устраняется, не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Неисправность	Способ устранения
После перезапуска кондиционера он не начинает сразу работать.	После выключения кондиционера, вы не сможете включить его в течение 3 минут. Это сделано специально в целях его защиты.
В начале работы кондиционера из воздуховыпускных отверстий исходит необычный запах.	Сам кондиционер не должен издавать никаких запахов. Появление запахов связано с окружающей средой. Чтобы избавиться от неприятных запахов, проведите чистку воздушных фильтров. Если запахи остались, обратитесь в сервисный центр производителя, чтобы провести чистку кондиционера.
Во время работы кондиционера слышно, как течет вода.	В начале работы кондиционера, при запуске или остановке работы компрессора, а также при выключении кондиционера, могут быть слышны гул, бульканье и журчание, что не является неисправностью. Этот звук издает поток хладагента.
В режиме охлаждения иногда из воздуховыпускных отверстий исходит водяной пар.	Данное явление наблюдается, когда в комнате высокая температура и высокая влажность, и вызвано тем, что температура резко понижается. Через некоторое время, когда температура и влажность понизятся, водяной пар прекратит выделяться.
Во время запуска и остановки кондиционера слышны скрипы.	Эти звуки вызваны тем, что пластик деформировался из-за изменений температуры.
Кондиционер не работает.	Убедитесь, что кабель питания подключен к розетке и контакт плотный. Убедитесь, что розетка исправна. Убедитесь, что не сработал аварийный выключатель. Возможно, кондиционер выключился в соответствии с установками таймера выключения.
Низкая эффективность охлаждения или обогрева.	Убедитесь, что температура установлена правильно. Убедитесь, что воздухозаборная решетка и воздуховыпускные отверстия ничем не заблокированы. Убедитесь, что фильтры не засорились. При необходимости проведите их чистку. Убедитесь, что двери закрыты, а окна закрыты и занавешены. Возможно, выбрана низкая скорость работы вентилятора. Измените режим работы вентилятора. Возможно, в комнате находятся источники тепла. Не используйте нагревательные приборы в комнате, когда кондиционер работает в режиме охлаждения.



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Пульт ДУ не работает.	Возможно, возник электростатический разряд и кондиционер перестал реагировать на команды. В таком случае отключите его от электросети, а через некоторое время подключите снова. Убедитесь, что вы находитесь не слишком далеко от кондиционера и что другие предметы не препятствуют прохождению сигнала. Убедитесь, что при установке батареек соблюдена полярность. Если батарейки разрядились, установите вместо них новые. Если это не помогло, возможно, пульт ДУ вышел из строя, обратитесь в сервисный центр.
Утечка воды в комнате.	Очень высокая влажность в комнате. Дренажная трубка плохо подсоединена к внутреннему блоку, в результате вытекает конденсированная влага.
Утечка воды из внешнего блока.	Когда кондиционер работает в режиме охлаждения, на трубках может образовываться конденсат. Во время автоматического размораживания лед тает и образовавшаяся вода вытекает. Когда кондиционер работает в режиме обогрева, вода, собирающаяся на теплообменнике, стекает.
Внутренний блок шумит.	Слышен звук от работы вентилятора или при включении/выключении реле компрессора. Когда кондиционер переходит в режим автоматического размораживания, либо выходит из него, слышен шум потока хладагента, который течет в обратном направлении.
Внутренний блок не подает воздух в помещение.	В режиме обогрева, когда температура теплообменника внутреннего блока очень низкая, кондиционер не подает воду в комнату в течение примерно 2 минут, чтобы в помещение не проникал холодный воздух. В режиме обогрева, когда температура на улице низкая, а влажность высокая, то на теплообменнике намерзает лед. Тогда включается режим автоматического размораживания, и кондиционер перестает подавать воздух в комнату в течение 3-12 минут. Во время размораживания из кондиционера может течь вода или исходить пар. В режиме осушения иногда вентилятор внутреннего блока останавливает работу, чтобы конденсированная влага не возвращалась в помещение обратно, а температура не поднималась.
На воздуховыпускных отверстиях образуется влага.	Когда кондиционер в течение длительного времени работает в условиях высокой влажности, влага конденсируется на воздуховыпускной решетке и затем стекает вниз.

*В следующих случаях следует немедленно прекратить работу кондиционера, отключить его от электросети и обратиться в сервисный центр:*

- во время работы кондиционер издает резкие громкие звуки;
- во время работы кондиционер издает резкие запахи;

- вода стекает в комнату;
- часто срабатывает аварийный выключатель;
- на кондиционер была случайно пролита вода или внутрь кондиционера попали посторонние предметы;
- кабель или вилка питания сильно нагреваются.

## ПРАВИЛА ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Срок гарантии на установки для кондиционирования воздуха составляет 4 года со дня продажи. Длительность гарантийного периода не зависит от того факта, что оборудование может не использоваться.

1. Гарантийный ремонт бытовых кондиционеров GoldStar осуществляется при соблюдении следующих правил:
  - Монтаж, техническое обслуживание, ремонт или любые другие работы с оборудованием, выполняются авторизованным дилером GoldStar;
  - Потребителем соблюдаются все требования, изложенные в «Руководстве по эксплуатации» и своевременно осуществляется регламентное сервисное обслуживание (в гарантийном талоне ставится соответствующая отметка).
2. Ответственность за выполнение монтажных работ несет специализированная организация, производящая установку. Фирма-производитель не несет ответственность за неправильно установленное оборудование или за оборудование, вышедшее из строя вследствие неправильной установки.

Центральный авторизованный сервисный центр:  
ООО «ВипСервис», 142704, г. Москва, поселение Мосрентген, поселок завода Мосрентген, улица Героя России Соломатина, дом 31

Компания-производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих. Адрес ближайшего ЦС вы можете узнать по телефону горячей линии 8-800-200-46-53 или на сайте <http://www.goldstar-climate.ru/>, а так же отправив запрос e-mail: [service@deltael.ru](mailto:service@deltael.ru)

Производитель:  
ГОЛДСТАР ЭЛЕКТРОНИКС КОМПАНИ ЛИМИТЕД  
8/Ф, Он Хинг Билдинг, 1 Он Хинг Терис, Централ регион, Гонконг. Сделано в Китае.

Manufacturer:  
GOLDSTAR ELECTRONICS COMPANY LIMITED  
8/F, On Hing Building, 10n Hing Terrace, Central,  
Hong Kong. Made in CHINA

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления, если данные изменения направлены на улучшение его эксплуатационных характеристик.





**GoldStar**